

# Jü Carta San Perota Bat

## Huëpo Jiojtekähui

### Teboteri

**1** <sup>1</sup>Ínapo jü Peero Jesucristota apóstol huame bem buiärapo bittuarimmeune tebote, jume Pontopo, Galaciapo, Capadociapo, Ásiapo, éntok Bitiniapo chíbejttilammehui. <sup>2</sup>Eme jume bannaataka Dios Áchayta täyäu yeu púari, Espíritu Santoy tü tátabri, juka Dios nésauta enhim yáanaké báchibo, alë bénasi Jesucristota ojboy enhim jíapsi tütetunaké báchibo. Tühua éntok yánti jíapsihuame buéresi enhimmeu ayunake.

### Tua lúturia boabit-huame

<sup>3</sup>Tua yörisi maachi itom Señor Jesucristota Dios Átchay, áapo itom bemela yoremci yáuhuak, buéresi itom ä jiokolekä báchibo, yü jíapsihuamta tua itom boabitnaké báchibo, Jesucristota kókkolam násuk jíabitekä báchibo, <sup>4</sup>átteata itom mabetnaké báchibo, kaa momoyemta, kaa nanasontemta, éntok kaa mumukemta áman téhuekapo ériata enhim báchibo, <sup>5</sup>Diostat enhim át eä báchibo, Áapo ä

úttiäray enhim suaya, enhim ä jájamnaké báchibo juka yore jínéuhuamta hua taahuari äbo huémata yeu machinakemta.

<sup>6</sup>Íäri báchibo eme al-leiya, éläposu én kaa jaiki táapo Diosta ínel éai kaa al-leehuamtem jípunake, enhim at eä jüneria báchibo, <sup>7</sup>hua orota béppa chë bék-reme. Jáchin huäri ooro luuluuteka júne tájai jüneriatunake, alë bénasi jü enhim ä súaléu jüneriasuka tua úttilna, ujyóriata jípunake éntok yörina hua taahuarit Jesucristota yeu machiayo.

<sup>8</sup>Huä enhim nákëhui kaa ä bil-lataka junne; hua enhim ä súaleka kía én kaa ä bichaka junne, enhim át al-lee kókköhui, <sup>9</sup>juka enhim at eä báchibo enhim jípunakéu mabet-lataka, juka jíapsita enhim jínéuriahuamta.

<sup>10</sup>Jume profetam hua Diosta tü eäu enhim bétana näkiarita bétana nokakame, ä jüneriaka tüsim át suaka nátemajek i yore jínéuhuamta bétana, <sup>11</sup>tüisi át nátemajeka jábeta bétana ä nokähui, éntok jita táaposu

Cristota Espíritu ámet aneme ä ayunake tíiya, hua kaita jee hueisu huaka Cristota jiokot yáanä bétana nokakame, éntok chükula huäri sáu juka ujyóriata yebijnake tíame. <sup>12</sup>Ímehui yeu machiak kaa bempörim bëchïbo, ál-la ito bëchïbom íkäi bem nokakahui én enchimmeu nokhuame huame Espíritu Santota téhueka bétana jípureme bétana; juka Diosta ángelesim bít péähui.

*Tülsi itom ito nünake  
bétana nokhuame*

<sup>13</sup>Kíalikem huéchiapo emo nüye, kaa büruk éaka suamsi eaka, éntokem át boóbichaïhui hua Diosta tü eäu enchimmeu nüpanakemta Jesucristota yeu machianakeyo. <sup>14</sup>Jume usiari ára sáyhuame bénasi katem huaka juënaraata bannaataka kaita täyaka enchim jo péäu jo báare, <sup>15</sup>ál-la jáchin hua enchim núnukame santosi áu nüye, eme két alë bénasi simepo santosi emo nünake; <sup>16</sup>bueituk ínel jiojteri: “Katem chichä machisi jiäpsa, bueituk ínapo Santo.”

<sup>17</sup>Bueituk Áchaypo eme ä jípuréteko, huaka kaabeta yeu púaka nokta ámet chúpamta hueepulammet bem yáari bëchïbo, jíbem Diosta májhue ä yörenka emo boojoria sime jume taahuarim ím ániat enchim anëpo tájti. <sup>18</sup>Jünéaka huam kaitapo kíá jájana enchim jiäpsakäpo enchim jínëutukähui, juka enchim áchayim bétana enchim mabetakahui, kaa hua jita momoyemtai, ooro, ö tómi

tósali, <sup>19</sup>ál-la Cristota ójbo musäla machikuyi, hua ili kabarata yúmalataka éntok kaita jita kaa türük jípuremta ójbo bénakuyi, <sup>20</sup>béja yeu púataka kee jee ániata jünaktehuay naateka, té ímëi taahuari chükula huéemmet yeu machiak enchim nákhüä bëchïbo; <sup>21</sup>éntok áapörik huämém Diosta súale, huaka kókkolam násuk ä jíabitetuakamta éntok ujyóriata ä mik-lata, Diosta enchim súalnaké bëchïbo éntok áapörik bétana jita enchim boobinnaké bëchïbo.

<sup>22</sup>Jukem Diosta lüturia joaka enchim jíapsi tü tátab-la, jü Espíritu Santota éäpo kaa kíá bálit enchim emo náknaké bëchïbo, júnentukem emo nákke chiktí enchim jíapsimaki, enchim jíapsi tútti yécharika. <sup>23</sup>Eme júchi bemelasi yeu tómtila, kaa huame áchayriam kókokkame éäpo, ál-la hua kaa nanasontumta éäpo, jü Diosta noki jíapsamtai, jü jíba bëchïbo ayunakeme. <sup>24</sup>Bueituk:

Síme huaakas kíá júya síarita bénasi maachi,  
éntok sime hua yoremta ujyória júya sehua ténsi maachi.

Huä júya huahuake, jü sehua éntok huehueche,

<sup>25</sup>té hua Señorta nooki jíba bëchïbo ayunake.

Íri éntok ájäria, jü nooki evangeliopo huam enchimmeu nokhuakame.

**2** <sup>1</sup>Júnentukem sime juëna éerita tójaka, éntok yore bältattäihuamta, ára nökichiata, jábetat jita ínnëhuamta, éntok jájana jíaihuamta, <sup>2</sup>ili usita jübua

tómtilata chiépä bénasi eme két huame kauhua espiritualim kaa täbui jítamak kuutilam huáatianake, íri jü Diosta noki, ámei enchim yötunakë báchïbo Diosta súalhuäpo jínëuhuamta tua enchim jájamnakë báchïbo; <sup>3</sup>të béja eme juka Señorta tühuabet jünéelatuko.

### *Jü téttä jiápsame*

<sup>4</sup>Señor Jesucristotahuem rúkte, jü téttä jiápsamtahui, hua lútula huëpo huame yoremem omoutekähui, tē Diosta yeu púari éntok áapörík báchïbo bék-reme. <sup>5</sup>Eme két jume téttä jiápsame bénasi emo ériaka emo réutebonake, enchimmea huaka ä kárihua ä yáanakë báchïbo, bueütukem Diosta tékil boojoria báchïbo näikiari, juka jiápsita bétana huémpta áapörík Diosta türëu áu enchim huérianakë báchïbo Jesucristota huämi.

<sup>6</sup>Bueütuk júnen két jiojteri:  
Juyú, buere joära Sión,  
juka tétata tua nésahuemta  
ejkinampo huémpta yéetcha,  
huaka yeu púata éntok chë  
musäla machik,  
éntok hua ä súaleme kaa tiusi  
tahuarianake.

<sup>7</sup>Enchim báchïbo, eme ä súaleme, áapo musäla maachi, tē huame kaa ä súaleme báchïbo éntok:  
Huä téttä jume káarim jojoame  
kaa huáatiakäu,  
íri tua jü téttä nésahueme  
ejkinapo tahuakame.

<sup>8</sup>Éntok:  
Huä téttä át tēitéihuame,  
éntok hua téttä yore tábeme.

Bueütukim át tēitéite jü nokichi, bem kaa áma huam jíapsi bárë báchïbo; huäri báchïbom két yeu púahuak.

### *Jü Diosta yorembra*

<sup>9</sup>Të eme tua hua génte yeu púari, Diosta yäura tékkil boojoriame, nación tühuata joame, tua lútüriapo Diosta yorembra, huaka kaa machiku enchim aney huam machiria át guómtisi machikun bíchaa enchim núnukamta tühua bétana enchim noknakë báchïbo. <sup>10</sup>Eme huame bannaataka kaa puelotukaïhuim, tē énem Diosta yorembra; bannaataka kaa yore nak jiokolihuamta jájamlatukaïhui, tē én ál-lem ä jájamla, juka yore nak jiokolihuamta.

### *Diosta nésauta joame bénasem emo nüye*

<sup>11</sup>Eme nákhame, enchimmeune nooka sékäna enchim jomemtukä bénasi, éntok enchim boojoä bénasi, huaka juëna éerita enchim tójnakë báchïbo, huaka tü jíapsita bék-reka huémpta, <sup>12</sup>jíba bénasi télisi emo nüyeka jume kaa Jesucristota súaleme násuku; huam enchim bétana nokhuäpo enchim juëna yórememtukä bénasi Diosta am útilnakë báchïbo hua Diosta am jiokorë taahuarichi, hua tühua enchim yáaribet suaka.

<sup>13</sup>Señorta báchïbo hua jábe nésahuemta bétukem emo jípure, ä reytuk junne, chë ä nésahuë báchïbo, <sup>14</sup>kía ä gobernadortuk junne, áapo

äbo am bíttuala, yorememmet nokta am chúpanakë bchéibö, éntok huame tü yóremem bétana tühuata am noknakë bchéibö. **15** Bueítuk íri jü Diosta huáatiähui: juka tühuata joaka jume yoremem kaa susuakame enchim bétana jájana jíame enchim nok páttianakéhui.

**16** Kaabeta mámpo emo jípuremta bénasem emo nüye, tē kaa huame íat jíahuiteka juka juenaraata joame bénasi, ál-la huame Diosta nésahui joame bénasi. **17** Símemem yore. Hermanomem nákke. Dioitem májhue. Reytem yore.

*Jü Cristota ejemplo ä jiokot aneepo*

**18** Eme jóapo sáyhuame, enchim tekom bétukem emo jípure, tua am yoreka; kaa huame tü yorememmeu jíbba, ál-la két huame béttek jiápsekammeu junne. **19** Bueítuk íneli anhuame türi Diosta bíchäpo senu én Diosta ä yörë bchéibö kaa al-leetuahuäteko, kaa ä ínnë éau júne ínnéateko. **20** Bueítuk jita tühuasa jüri kaa tühuata joaka enchim chónhuähui éntokem, jíiba áamak al-leiya? Tē eme tühuata joaka jiokot máchiraata bichätek éntokem jíba áamak al-leätek, lútula huépo íri türi Diosta bíchäpo. **21** Bueítuk íari bchéibem núnuhuak; bueítuk Cristo két ito bchéibö jiokot máchiraata bitchak, ejemplota itom mákaka, enchim alë bénasi emo boojorianakë bchéibö. **22** Áapo kaita juenaraata yáuhuak; kaita hua ára nökchia jíkkaihuak

ä tempo. **23** Áapo juenasi áa bétana nokhuay júne kaa juenasi am yómmiak; jiokot johuaka júne kaa am bé-reka nookak, ál-la huaka áu johuamta hua tua lútüriata joamta mámpo ä tójjak. **24** Áapo hua itom juéna yáarim ä takahuapo nük siika jum kúrusichi, itom hua juenaraata bétana kókkoka tühuapo itom jíapsinakë bchéibö; bueítukem jiokochä yáahuaka bchéibö áma yorela. **25** Bueítuk emée huame kabaram emo näkimtelatukä bénasi aaney, tē enem hua enchim jíapsi suayamtau rúktila.

*Jume kukunakame éntok jujubekame jáchin emo nünakéhui*

**3** **1** Júneli kétchi eme jáamuchim kukunakame, enchim kunam bétukem emo jípure, huame tü nokta kaa súaleme kobatunakë bchéibö kaa nokiayi, tē tüliji bem jubim emo nüyübeyi, **2** tüliji éntok yorisi machisi enchim emo nüyübeyi suaka. **3** Huä ujyória enchimmet ayunakeme kaa hua yeutana takahuapo enchim átteanakéhui, hua buéresi ujyória emo chíkuame, óoro átteahuame, sánko buéresi ujyoriyi yáataka átteahuame, **4** ál-la hua huáijhua jíapsita bétana huéeme, hua kaa momoyeme, íri jü kaa béttek jíapsihuame éntok yánti jíapsihuame; íari tua chë bék-re Diosta bíchäpo. **5** Bueítukim juneli két tüliji emo nüyey bannaataka huame jáamuchim tü jíapsekame, Diostat éame, bem kukunam bétuk emo jípureka; **6** juka Sarata

Abrahamta "yöreka Señor ti áu ä jijiä bénasi". Huäri bétana asoarimtakem taahuak, tühuata jóäteko, kaitat ée májhueka.

**7** Eme jujubekame, két áma huamsu, ámemakem aane suamsi emo näyeka, jünéaka juka jámutta chë kaa útteakamta jiápsekähui, éntok enchim beu juka tühuauta ay jíapsihuamta am átteakähi, Diostau bíchaa enchim buanäu jíkkajtunakë béchïbo.

### *Tü éeri tüisi itom ay tahuuanakëhui*

**8** Én éntokem sìmetaka huépülsi jíba éiya, huatem béo jita ínnéaka, emo nákeka emo sailakamta bénasi, emo jiokoleka, éntok kaa emo buérialaka. **9** Juënsi áu ayuhuak kaa juënsi ámeu ayunake, juënsi aihüätek júnne kaa juënsi ä yómmianake, ál-la tühuata jo báanake, jünéaka tühuata átteä iaahuaka enchim núnutukähui. **10** Bueítuk:

Huä al-leaka jíapsi báareme, éntok taahuarim türi bít báareme,  
ä nínni yüinake kaa juënak ä noknakë béchïbo,  
éntok ä teni júne kaa ára nökichiata ä noknakë béchïbo;

**11** juënarata tójaka tühuata jonake; yánti náu jíapsihuamta jariunake éntok ä boojarianake.

**12** Bueítuk huame Señorta pusim juka lütüriata joame türeka bitcha, éntok juka bempörim áu buanäu jíkkaja; tee jü Señor huame kaa

tühuata joame kaa türeka am bék-reka bitcha.

**13** ¿Jábesu két kaa tühuata enchimmeu yáanake jäni tühuata enchim joayo? **14** Të eme jita jiokot máchiraata bichätek tühuata joaka, úttesem al-leiya. Huä béchïbem kaa emo máujtua bempörim bétana, éntokem kaa naa múksi emo éetua, **15** ál-lem juka Dios Señorta úttile enchim jíapsipo, éntokem jíba huechiapem emo jípureka aane enchim emo nok-ríanakë béchïbo, sime huame tühua enchim boobichäu bétana enchim temájeme yómmia béchïbo kaa buere jíaka éntok yörisi machisi nokaka.

**16** Tülisem emo näye huame jájana enchimmet nokame, enchim juëna yorememtukä bénasi, tiusi tahuuanaké béchïbo, Cristota bétana tüli enchim emo näyéu jájana jíame. **17** Bueítuk chë türi emé jiokot máchiraata bichäteko tühuata joaka, Diosta ínel ä huáatiayo, kaa tühuata enchim joäpo béppa.

**18** Bueítuk jü Cristo két jiokot máchiraata bitchak séjtul jíbba, itom Dios bejrim béchïbo, hua tü yóreme jume juëna yóremem béchïbo, Diostau itom huéria báreka, lütüriapo jü ä takahua mëhuak, tē espíritupo jíba jíapsaka taahuak. **19** Huämi espíritupo két áapo huame bannaataka kókkokame anëu siika. Huanäi ámeu nookak, **20** huame bannaataka ámeu nokta kaa jíkkaj báaremehui, Diosta bínhua ámet boobíchaïhui junne, huame taahuarim Noéta jíapsayo,



(1<sup>a</sup> de Pedro 3:20)

juka arcata johuayo, huam kaa jaiki géntem, guoj náikim jíba áma jíneihuak, buere baniapo.  
**21** Jü yore batöhuame hua júnako bääata am jínëukä bénasi, én két yore jínëu Jesucristota jíabitekä béchïbo, kaa huaka takahuapo bëppa chichä máchiraata itot ayukamta itom úhuaaka; ál-la Diostau bíchaa tülisi itom ito nü báreka éénakë béchïbo. **22** Huä téhuekau jikau sikame Diosta báta bétana kátekame; éntokim áapörik bétuk emo jípure jume Diosta ángelesim, jume yäuram, éntok jume útteata jípureme.

#### *Diosta éä paman emo nüyeme*

**4** <sup>1</sup>Juka Cristota ito béchïbo jiokot máchiraata ä takahuapo mabetakä béchïbo, enchimmet két huäri éeri ayunake; bueituk hua takahuapo

jiokot máchiraata ínnësukame kaa éntok júchi juënaku annake, **2**huame taahuarim itou bëyeme kaa huaka ím ániapo yoremem kaa huéeläpo ukulëu huáatiaka jíapsi béchïbo, ál-la Diosta éäpo áman itom jíapsinakë béchïbo. **3**Buru táapem béja jume tua Diosta kaa súaleme al-leetua béchïbo jita yásuk, kaa tíurata joaka, kaa huéeläpo juka huakajta bétana huémäta ukuleka, nanaakoka, kaa tíura pájkota huëpo rejteka, yü tütti naakoramtaka, huame diosim kaa yöri mátchim yöreka. **4**Ímëi béchïbo át guómtisi maachi hua áme bénasi kaa huéeläpo juënarata kaa enchim joähui, kíalikum jájana enchimmeu jiaahua. **5**Të bempo lútiiriata néñkinake hua jiápsammet éntok kókkolammet nokta

chúpanakemta bichäpo. **6**Bueituk färi bëchïbo két jü tü nooki Diosta bétana huéeme nokhuak jume kókkolammehui, nokta ámet chúpatunaké bëchïbo takahuapo aneka bem yáari bëchïbo, tē jiba espíritupo am jíapsinaké bëchïbo Diosta jiapsä bénasi.

**7**Të sime ayukamta lütinakeu abe yuuma; íá bëchibem suamsi emo nüye, éntokem Diostau buanaka jiápsa. **8**Símeta béppa nánanchem tüisi emo nákke, bueituk jü emo nákhame juebena Dios bejri yáarim tuchanake.

**9**Nánanchem emo mamabeta kaa jájana jíaka. **10**Huépulaka bem huéeläpo bem miiki senukuu ä buíjnake, Diosta buéresi tühua al-leaka näkim búsempta bénasi éaka. **11**Seenu nokätek tua juka Diosta noki huépo áman noknake, senu tékiata máktukätek Diosta úttiärata ä mikäpo áman ä boojorianake, juka Diosta tua yörinä bëchïbo Jesucristota bëchïbo, hua lóoriata átteakame éntok juka nésayhuamta jíbapo bëchïbo éntok jíbapo bëchïbo. Júneltunake.

### *Cristota bëchïbo jiokot máchira ínnéhuame*

**12**Eme nákhame, katem át guómte hua jiokot máchira enchim ay jiöbilahuamtachi enchimmeu ayukame, huaka kaa jaibu enchim emo ínné máchilëu enchimmeu huëtiaka; **13**ál-lem al-leepo yúmala Cristota béu jiokot máchiraata enchim bíchä bëchïbo, bueituk ä ujyóriahuata yörisi machik yeu machiak

két enchim buéresi al-leenaké bëchïbo. **14**Cristota téhuam bëchïbo jájana enchimmet nokhuätek, tüisi tühua enchimmet ayka, bueituk hua Diosta Espíritu ujyória áusüli enchimmet ayka. Lútula huépo bempo ä béj-reka nooka, tē enchim bëchïbo áapo jiba yörihua. **15**Eme jábe junne jiokot máchiraata bichätek, éläpo kaa jábeta ä mëlatukä bëchïbo, o ä eekbuä bëchïbo, o ä juëna yóremtukä bëchïbo, o kaita ä jünériäpo áu ä kikkibachä bëchïbo. **16**Të seenu Cristota ä súalë bëchïbo jiokot máchiraata bichätek kaa áu tíutuanake, ál-la Diosta útilnake huäri bëchïbo.

**17**Bueituk jü taahuari béja yúmala huaka nokta chúpanakeu Jesucristota súalemmet naateka. Itot báchä naatek, ¿jáchisu ámeu chúpanake jāni huame Diosta tü noki kaa súalekammehui?

**18**Bueituk jü tü yoreme jiokotampo jínéihua, ¿jáchisu áu huéenake jāni jü juëna yóremtahui, Diostamak kaita huáatiamtahui?

**19**Ä junélituk huame Diosta éäpo jiokot máchiraata bíchame, jita jo árahuekamta, ä noki chúchupamta mámpo bem jíapsi yéchanake, éntokim tühuata jonake.

### *Diosta súaleme suayahuähui*

**5** **1**Huame yoiyöturi enchim násuk yeu púarimmeune jiokot jiaahua, ínapo két yöturitaka áme bëuchi, éntok Cristotau jiokot máchiraata sikamta bíchakame, éntok jü két ujyória yeu ä machinakepo annakeme, enchimmeune ínel

jiaahua: <sup>2</sup>Jume Diosta súaleka enchim násuk anemem suaya, am suaya kaa útteapo, enchim tü jiápsekä békibö ál-la; kaa huaka békantuahuamta huáatiaka, ál-lem kaitat boobíchaka chíkti enchim jíapsimak ä yáanake. <sup>3</sup>Katem huame enchim suayäú úttiapo sau báare, ál-lem ejemplotam mákka jume Jesucristota súaleme. <sup>4</sup>Huanäi huaka am suayame bëppa nésahuemta yeu machiakem huaka coronata ujyorik kaa momoyemta mabetnake.

<sup>5</sup>Alë bénasi, eme jübua yoyötume, jume yoyöturim mámpo emo jípure. Éntok sime nánancha emo nok jíkkajaka kaa béttek jíapsitem náu jípunake; bueütuk:

Dios am bék-reka huéiyé,  
jume emo buérialeme,  
éntok kaa emo buérialemmey  
tühuata johua.

<sup>6</sup>Júnentukem Dios útteakamta mámam bétuk emo jípure, áapörík enchim tóbnoktianaké békibö



(1<sup>a</sup> de Pedro 5:8)

taahuata yúmako. <sup>7</sup>Símeta huaka enchim kóm éähuem ä mámpo tójja, bueütuk áapo enchim suaya.

<sup>8</sup>Suamsem emo nüye, éntokem kaa kótche; bueütuk hua enchim bék-ri, jü diablo, leonta omtë bénasi, chíkola huerama, jábeta ä buänakeu jariaka. <sup>9</sup>Huákärem bék-reka óusi jápte, jíba bénasi Diosta súaleka, jünéaka jukai juneli huémta huame huate enchim hermanom sime ániat anemmeu ayukähui. <sup>10</sup>Të jü Dios sime tü eäu tápuni, hua ä yü ujyória itom mik báreka itom núnukame Jesucristota békibö, chükula kaa jaiki táapo enchim imi ániapo joikot ansukäpo, áapo enchim tü tátabnake, enchim óusi éetuanake, enchim útteata máknake, éntok kaitat jáchin éaka enchim jíapsituanake. <sup>11</sup>Áapörík békibotunake jü yörihuame, éntok jü nésayhuame jíbapo békibö. Júneltunake.

### *Teboteri chúpëpo huéeme*

<sup>12</sup>Silvánnotamak, hua tua yúmalasi hermanopo ín jípurëumakne kaa jaiki nokta enchimmeu jiojtek, enchimmeu nokaka jáchin enchim emo nünake bétana éntok hua én enchim boojoriau tua jü Diosta líturiatukä bétana nokaka.

<sup>13</sup>Jume Jesucristota súaleme Babiloniapo aneme enchimmak náu yeu púari, éntok Marcos ín üusi, enchim tebottua. <sup>14</sup>Emóem tebotua enchim emo nákë békibö.

Yánti jíapsihuame sime enchimmaktunake, sime eme jume Jesucristota mabet-lame. Júneltunake.